

Cáncer de seno

Breast Cancer

Cancer cells are abnormal cells. Cancer cells grow and divide more quickly than healthy cells. Some cancer cells may form growths called tumors. All tumors increase in size, but some tumors grow quickly, others slowly. Cancer cells can spread to other parts of the body through the blood and lymph systems. This is called metastasis.

Breast cancer is when cancer starts in the breast. Breast cancer can be found by mammogram, by a woman feeling a lump or by a doctor's exam. To find breast cancer, it is important to:

- Do monthly self breast exams.
- Have a yearly exam by your doctor if you are over 40. These are done less often for younger women.
- Have a mammogram each year after age 40.

Breast Tissue

A woman's breasts may feel more firm and lumpy before menopause. A woman has less estrogen after menopause, so the breasts feel much softer and less lumpy.

Las células cancerosas son células anormales que crecen y se multiplican más rápido que las células saludables. Algunas células cancerosas pueden crear formaciones llamadas tumores. Todos los tumores aumentan de tamaño, pero algunos crecen rápidamente y otros lentamente. Las células cancerosas se pueden propagar a otras partes del cuerpo a través de los sistemas sanguíneo y linfático. Esto se llama metástasis.

Se llama cáncer de seno aquel que se origina en el seno. Se puede detectar mediante una mamografía, cuando una mujer siente un bulto o mediante el examen de un médico. Para detectar el cáncer de seno, es importante:

- Realizarse autoexámenes de seno mensuales.
- Si tiene más de 40 años, su médico debe realizarle un examen anual. Estos se realizan con menos frecuencia en las mujeres más jóvenes.
- Debe realizarse una mamografía cada año si tiene más de 40 años.

Tejido del seno

Los senos de una mujer pueden sentirse más firmes y con más bultos antes de la menopausia. Luego de la menopausia, las mujeres tienen menos estrógeno, por lo que los senos se sienten mucho más suaves y con menos bultos.

The firm, lumpy tissue can hide a small lump making it hard to feel. By checking your breasts each month, you become familiar with your breast tissue and notice changes. Small lumps can also be found by a mammogram or by a doctor during your exam. Some lumps are so small that only a mammogram can find them.

Tests

If a lump is found, a mammogram or ultrasound will be done. A biopsy is often done to check if the lump is cancer and if so, what type. A biopsy is a procedure to remove tiny pieces of tissue. The samples are then checked by a doctor. If the biopsy finds cancer, more tests may be done to see if the cancer has spread to other parts of your body.

Types of Treatment

Based on your biopsy results and the type of cancer, you and your doctor will decide the best treatment for your breast cancer. Here are the treatments that may be done:

Surgery

Surgery is done to remove as much of the cancer as possible. Either the whole breast is removed, called **mastectomy**, or a part of the breast is removed, called **lumpectomy**. With either surgery, lymph nodes under the arm are checked for cancer. You and your doctor may also talk about **reconstruction surgery**. This surgery is done to create the look of a normal breast.

You may still need to have more treatment. Having a mastectomy or lumpectomy does

El tejido firme y con bultos puede ocultar un bulto pequeño, lo que dificulta su detección. Al revisar sus senos cada mes, se familiariza con el tejido de los mismos y nota los cambios. Los bultos pequeños también pueden detectarse mediante una mamografía o por un médico durante el examen. Algunos bultos son tan pequeños que sólo una mamografía puede identificarlos.

Exámenes

Si se detecta un bulto, se realizará una mamografía o ecografía. Con frecuencia, se realiza una biopsia para verificar si el bulto es cáncer, y de ser así, de qué tipo. Una biopsia es un procedimiento para extraer pedazos diminutos de tejido. Luego, un médico estudia las muestras. Si la biopsia detecta cáncer, es posible que se realicen más exámenes para saber si el cáncer se propagó a otras partes de su cuerpo.

Tipos de tratamiento

De acuerdo con los resultados de su biopsia y el tipo de cáncer, usted y su médico decidirán el mejor tratamiento para su cáncer de seno. Estos son los tratamientos que se pueden realizar:

Cirugía

La cirugía se realiza para extraer la mayor cantidad de cáncer posible. Se extrae ya sea el seno completo, lo que se denomina **mastectomía** total, o una parte del seno, lo que se denomina **lumpectomía**. Con cualquiera de las dos cirugías, se examinan los nódulos linfáticos bajo el brazo en busca de cáncer. Usted y su médico también pueden hablar sobre una **cirugía reconstructiva**. Esta cirugía se realiza para crear la apariencia de un seno normal.

Es posible que aún deba someterse a más tratamientos. Realizarse una mastectomía o

not guarantee that the breast cancer is gone from the entire body. Small cancer cells that are too small to detect may remain in the body.

Radiation Therapy

When a lumpectomy is done, it is often followed by **radiation therapy**. Radiation therapy is done to treat the entire breast. Radiation therapy often begins 4 to 6 weeks after surgery.

Hormone Therapy and Chemotherapy

Treatment may be needed to target cancer cells that may be remaining in the body. It may be done before surgery to shrink a tumor or after surgery to kill cancer cells that may have spread or that remain in the body.

- **Hormone therapy** is medicine in pill form taken to work against estrogen in the body. The most common side effect is signs of menopause.
- **Chemotherapy** is medicine given as a pill or in an IV (intravenous) tube in a vein. The medicine kills cancer cells. Common side effects include feeling tired, hair loss and nausea. These side effects are often temporary.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

lumpectomía no garantiza que el cáncer de seno haya desaparecido en todo el cuerpo. Es posible que permanezcan en estas células cancerosas demasiado pequeñas para detectarlas.

Radioterapia

Luego de una lumpectomía, por lo general se somete al paciente a **radioterapia**. La radioterapia se realiza para tratar el seno en su totalidad y generalmente comienza dentro de 4 a 6 semanas después de la cirugía.

Terapia hormonal y quimioterapia

Es posible que se necesite tratamiento para eliminar células cancerosas que puedan permanecer en el cuerpo. Puede realizarse antes de la cirugía para encoger un tumor o después de la misma para eliminar las células cancerosas que se pueden haberse propagado o que permanecen en el cuerpo.

- La **terapia de hormonas** consiste en la administración de medicamento en forma de píldoras que se toma para combatir el estrógeno en el cuerpo. El efecto secundario más común es la aparición de señales de la menopausia.
- La **quimioterapia** consiste en la administración de medicamento en forma de píldora o por vía intravenosa (IV) en la vena. El medicamento elimina las células cancerosas. Los efectos secundarios comunes incluyen la sensación de cansancio, caída del cabello y náuseas. Por lo general, estos efectos secundarios son temporales.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o duda.